

Lixo doméstico – como separar e jogar lixo reciclável

Vamos respeitar o regulamento e transformar Ageo em uma bela cidade! Jogando, é lixo, reciclando, torna-se um recurso.

O dia de coleta de lixo na nossa casa é o de número referente ao número da zona.



<input type="radio"/> dia de lixo combustível	Toda semana: () feira e () feira
<input type="radio"/> dia de lixo metálico / cerâmica	Todo mês: () feira
<input type="radio"/> dia de garrafas pet	Todo mês: , () feira
<input type="radio"/> dia de latas de bebida / de spray	Todo mês: () feira
<input type="radio"/> dia de vidros	Todo mês: () feira
<input type="radio"/> dia de papéis recicláveis	Todo mês: () feira



上尾市

上尾市ホームページ (<http://www.city.ageo.lg.jp/>)

Como jogar lixo doméstico

- Colocar o lixo num saco transparente ou meio transparente, fechar e jogar, sem falta, até as 8horas da manhã, no local de coleta próximo.
- De forma alguma, jogar na noite anterior. O lixo jogado após a coleta não será coletado.
- Não jogar dentro de saco preto, papelão ou saco de papel (não será coletado pois não é possível ver o conteúdo).
- Será coletado nos feriados também (exceto no feriado de final e começo de ano)

Fazer o possível para jogar lixo reciclável durante as atividades exercidas pela comunidade e pelo PTA (Associação de Pais e Mestres).

Dia de Lixo combustível (que queimam)

Ex: lixo orgânico (escorrer bem a água do lixo de cozinha), pedaços de papel (jogar jornais/revistas/panfletos no dia de lixo de papel e afins), árvores, galhos, madeiras, folhas de árvore, mato (cortar árvores em tamanhos de até 10cm de diâmetro e 60cm de comprimento), tecidos (jogar artigos como futon dobrando-os em tamanhos pequenos e amarrando-os), carpetes e afins (área de até 3 tatamis, excedendo, é considerado lixo volumoso), plásticos e afins (incluindo isopor, CD/DVD), artigos de couro (calçados, jaquetas de couro)

- futon deve ser dobrado
- tirar o detrito da fralda



Dia de metais / cerâmicas

Ex.: lixos metálicos (enlatados, latas de óleo, guardas-chuvas, aparelhos elétricos pequenos – até 60cm x 30cm), lâmpadas (pelo motivo da soquete ser de metal), lixos de cerâmica (vasos de flores, tigelas, pratos, etc.).

Obs.: Retirar as baterias e jogar separadamente. Objetos cortantes como faca: colar fita ou papel na lâmina e jogar. Não é permitido jogar fogões que contenham sistema

de ignição (de acendimento de fogo) no local de coleta. Estes são tratados como lixo volumoso. A exceção é para fogareiros a cartucho (de mesa), que devem ser jogados separadamente, para se saber que se trata de fogareiro.

* Jogar lâmpadas no dia de metais/cerâmicas.



Dia de garrafas pet



Restringe-se somente àqueles com esta marca.

Ex: garrafas de bebidas gaseificadas, de chá oolong, de *shouchuu* (spirits) / de bebidas alcoólicas, de shoyu.

Obs.: garrafas não laváveis simplesmente com água (embalagens de óleo de cozinha, detergente) ou garrafas de plástico (com a marca abaixo), jogar no dia de lixo combustível, obedecendo os seguintes passos:

- 1) retirar a tampa
- 2) lavar o interior com água
- 3) retirar o rótulo
- 4) amassar, e jogar



* colocar a tampa retirada num saco e jogar no dia de garrafas pet, e o rótulo, jogar no dia de lixo combustível.



Obs.: aqueles com esta marca, jogar no dia de lixo combustível. Não é garrafa pet.

Dia de latas de bebida / spray

Ex.: latas de cerveja, latas de suco (jogar após esvaziar o conteúdo e lavar com água)

latas de spray, cartuchos de gás (jogar após furar e esvaziar o conteúdo)



Obs.: na hora de perfurar, fazê-lo ao ar livre, longe de focos de fogo

* Não é necessário separar latas de alumínio das latas de ferro caso sejam jogadas no local de coleta (a separação será feita no *Nishikaizuka Kankyou Center*).

Obs.: Caso não perfure e deixar de esvaziar latas de spray ou cartuchos de gás, poderá ser motivo de incêndio do veículo de coleta e também da instituição.

Dia de vidros

Ex.: garrafas, espelhos, vidros, etc.

* Jogar lâmpadas no dia de metais/cerâmicas. Lâmpadas fluorescentes, e termômetros de mercúrio são lixos tóxicos, portanto não jogar no dia de lixo de vidro, e verificar as instruções de como jogar lixos tóxicos. Solicitar à loja que vende bebidas alcoólicas aceitar de volta as garrafas de cerveja e de sake.



Dia de papéis e afins

Jogar papéis separando-se em três tipos [(1) jornal, (2) revista, **papel comum reciclável** (3) papelão], e amarrando-as com barbante. (4) farrapos/roupas usadas devem ser jogados colocando-se num saco plástico transparente.

Em caso de chuva, não jogue farrapos e roupas usadas. Favor jogar no mês seguinte. Papéis e afins serão coletados, mas havendo possibilidade, jogue no mês seguinte.

As três categorias de papel, e farrapos e afins serão coletados separadamente e carregados à empresa de reciclagem. Assim, serão levados por etapas. Obs.: não é possível coletar tudo ao mesmo tempo, portanto, levar todo o lixo até as 8 horas, sem falta.

Obs.: favor separar nas 4 categorias seguintes: (1) jornal, (2) revistas/ **papel comum reciclável**, (3) papelão, (4) farrapos. Colocar farrapos em saco plástico transparente, sem falta.



Ítems que são coletados como "papel comum reciclável"

Caixas de doces e outros alimentos, envelopes (retirando o celofane da janela do destinatário), cartões postais (excluindo-se cartão postal dobrado prensado), panfletos de propaganda, papel sulfite/memorando (não precisa tirar os grampos caso houver), caixas de lenço de papel (retirar o plástico da parte superior da caixa), bobinas de filme PVC para alimento e papel higiênico, papeis para embalagens, sacos de papel, sacolas de papelão (retirar as alças se estes não forem de papel), calendários (remover a parte de metal caso tiver) e outros.

Ítems que não poderão ser coletados como "papel comum reciclável"

Papéis que estejam sujos com restos de alimentos ou óleos, papéis com odor de detergentes ou incensos, fotos ou papéis fotográficos, recibos ou papéis térmicos para fax e outros.

Como jogar o "papel comum reciclável"

Colocar "papel comum reciclável" em sacolas de papelão amarrando com barbante (pode-se utilizar barbante plástico) em cruz. Tome cuidado para não utilizar sacolas de plástico.



Como jogar lixo de grande porte



Não é permitido jogar, no local de coleta, lixos que excedam 60cmx30cm, ou fogões com sistema de ignição. É regra a própria pessoa levar, diretamente ao *Nishikaizuka Kankyou Center* (despesa: 80 ienes a cada 10kg). Horário de funcionamento: somente dias comerciais, com excessão dos feriados de fim e começo de ano. Horário: 8:45~11:30 e 13:00~16:15

Caso não seja possível levar, fazer reserva através de telefone (despesa: 230 ienes a cada 10kg). Máximo de 3 itens por vez, e o telefone é 781-9141. Todo dia 20 do mês iniciam as reservas para o mês seguinte (se cair num sábado ou domingo, o próximo dia útil). As reservas são atendidas até preencherem todas as vagas de coleta do mês em questão.

Como jogar lixo tóxico

- Baterias: jogar nas caixas de coleta existentes em *kouminkans* da proximidade, facilidades da cidade (incluindo-se escolas primárias e secundárias), lojas de aparelhos elétricos/supermercados (colaboradores).



* Jogar baterias tipo moeda / baterias recarregáveis nas caixas de coleta especiais das lojas de aparelhos elétricos colaboradoras.

- Tubos fluorescentes: (lâmpadas fluorescentes e termômetros de mercúrio)

Jogar nas caixas apropriadas existentes em *kouminkans* de cada região e facilidades da



cidade.

O que não é possível coletar ou jogar

- Pianos, órgãos elétricos, concretos, pedaços de blocos, cilindros de gás propano, motos, óleo, medicamentos, coisas voláteis ou explosivas.
- Lixo de construção, lixos industriais como plásticos para uso agrícola
- Lixo hospitalar como seringas, agulhas
- Banheira (*ofurô*), blocos de metal como halteres de ferro, cofres
- Artigos da construção em si, como portas, janelas, pias de cozinha, pias de lavatório
- Baterias



* Com relação ao lixo industrial, tirar dúvidas com *Saitamaken Sangyou Haikibutsu Kyoukai* (Associação de Lixo Industrial de Saitama), através do telefone 822-3131, e demais informações, entrar em contato com *Nishikaizuka Kankyou Center*.

Como jogar os seguintes aparelhos domésticos elétricos

(televisores a tubo, condicionadores de ar, máquinas de lavar roupas, refrigeradores-freezers)

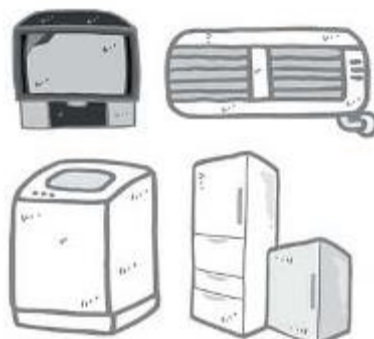
Conforme a Lei de Reciclagem de Aparelhos Domésticos Elétricos (em vigor desde abril/2001), determinando que o consumidor deve pagar a despesa de reciclagem, a loja deve retirar, e por último, o fabricante deve reutilizar ou reciclar, não sendo possível jogar no *Kankyou Center*. Para jogar, siga os seguintes passos:

- (1) Pedir sua retirada no momento da compra de um novo
- (2) Pedir sua retirada à loja onde o produto foi comprado
- (3) Levar ao local designado

- a despesa de reciclagem incide sobre qualquer um dos métodos acima. A despesa de reciclagem deve ser paga no correio próximo, através da compra do selo "*kaden risaikuru ken*".

Valores básicos da despesa de reciclagem

Geladeira: 4.644 ienes~



Condicionador de ar:	972 ienes~
TV:	2.916 ienes~
Máquina de lavar roupas:	2.484 ienes~

Como se desfazer do computador elétricos

Computadores de uso doméstico são retirados/reciclados pelo fabricante. O município não coleta. Entrar em contato com o fabricante para maiores informações. Com relação a computadores caseiros, de fabricantes falidos, ou importados, solicitar ao *Pasocom 3R Center*, onde é possível, também, informações de contato dos demais fabricantes.

- *Pasocom 3R Center*. Tel.: 03-5282-7685 (<http://www.pc3r.jp>)

Computadores com a marca de reciclagem de PC não pagam as despesas de reciclagem abaixo.

Equipamentos sujeitos à despesa de reciclagem (fora imposto sobre consumo)



Equipamento	Despesa	Equipamento	Despesa
Desktop	3.000 ienes	Notebook	3.000 ienes
Monitor a tubo acoplado ao computador	4.000 ienes	Monitor a tubo	4.000 ienes
Monitor de cristal líquido acoplado ao computador	3.000 ienes	Monitor de cristal líquido	3.000 ienes

Reciclagem de automóveis elétricos

Está determinado que todos os detentores de automóveis pagam a despesa de reciclagem.

O valor recolhido será utilizado para tratamento apropriado do lixo, tais como: pó produzido ao se reduzir a pequenos fragmentos, freon, air bag.

O pagamento é feito no ato da compra do carro novo, porém, o valor retorna no ato

da troca do carro velho pelo novo. Assim, a despesa é paga ao se colocar o carro em desuso, pelo último proprietário.

Para maiores informações: Call Center da Reciclagem de Automóveis (*Jidousha Recycle Call Center*) tel: 050-3786-7755

Horário de funcionamento: 9:00~17:00 (exceto sábados, domingos e feriados)

Reciclagem de veículos de duas rodas elétricos

Para se jogar veículos de duas rodas (incluindo-se bicicletas motorizadas), favor trazê-lo à loja que lida com tais veículos, ou ao balcão designado.



Deverá ser pago um valor regulamentado como despesa de reciclagem (varia conforme empresa) e de transporte.

Veículos de duas rodas vendidas com o selo de reciclagem, têm a despesa de reciclagem embutida em seu preço, e portanto, não é necessário o pagamento desta despesa ao se desfazer do veículo.

Maiores informações, entrar em contato com *Nirinsha Risaikuru Call Center*

Tel.: 050-3000-0727

Horário de atendimento: 9:30 ~ 17:00 (exceto sábados, domingos e feriados)

Caixa de Coleta para Aparelhos eletrodomésticos Pequenos

Pequenos aparelhos eletrodomésticos tais como câmera digital, CD/MD Player, videogame, dicionário eletrônico, telefone celular e outros possuem em seu interior metal raro. Quando você for se desfazer desses itens leve-os à caixa de coleta para aparelhos eletrodomésticos pequenos. As caixas de coleta estão à disposição na prefeitura de Ageo, postos regionais e sucursais da prefeitura e Nishi Kaizuka Kankyo Center.

*Nas caixas de coleta só poderão ser depositados aparelhos que não ultrapassem o tamanho de 30cmx15cm e aqueles que ultrapassem este tamanho jogar no dia de coleta de metal/cerâmica de seu bairro.

